



申請在建築地盤貯存
第二類及第五類危險品
詳細指引

香港消防處
二零零五年二月

目錄

1. 概論	第 1 頁
2. 申請手續	第 2 - 4 頁
3. 安全規定的一般指引	第 5 - 7 頁
4. 附錄	
附錄甲	第 8 - 11 頁
附錄乙	第 12 頁
附錄丙	第 13 - 14 頁
附錄丁	第 15 - 20 頁
附錄戊	第 21 頁

1. 概論

1.1 引言

易燃液體及壓縮氣體是建築地盤常用的物品。舉例來說，裝修工程經常使用漆油、稀釋劑、假漆及纖維漆。至於作為工具動力¹燃料的電油及柴油，以及用於火燄切割及燒焊的氧氣及乙炔，在建築地盤也很常用。根據香港法例第 295 章《危險品條例》第 6 條，除非獲得消防處處長(主管當局)發出牌照，否則任何人不得在任何處所或地方貯存超過豁免量的危險品。

1.2 目的及適用範圍

本指引的目的，是就危險品倉的申請手續，以及設計和建造，提供一般資料，以協助業界領取在建築地盤貯存危險品的牌照。主管當局在制訂指引時，已考慮到業界的高流動性以及危險品倉僅屬臨時性質的因素。本指引供總承建商、分包承建商、管理人員、工程師、代理人及安全人員等參考之用，以確保建築地盤的消防安全。請注意，本指引並不適用於永久性質的危險品倉。如有疑問，請向消防處危險品課查詢。

1.3 豁免量

以下是建築地盤內一些常用危險品及其豁免量：

危險品	種類	豁免量
乙炔氣	二	2 氣瓶
壓縮氧氣	二	2 氣瓶
漆油、纖維漆及假漆	五	250 公升
塗料稀釋劑	五	20 公升
柴油	五	2500 公升
電油	五	20 公升

1.4 獲批准的貯槽

凡符合《國際海運危險貨物守則》規定而用作運送的標準盛器，一般都可用以貯存易燃液體。此外，根據香港法例第 295B 章《危險品(一般)規例》第 99A 條，所有用以貯存柴油的貯槽，必須獲得消防處處長(主管當局)的批准。

1. 根據香港法例第 95F 章《消防(消除火警危險)規例》第 19(1)條，如任何人為提供第 5 類危險品以供轉注入汽車的油缸作業務的目的，而在任何沒有獲發有效危險品牌照的處所之內管有此等危險品，即屬違法，可被直接檢控。

2. 申請手續

2.1 遞交申請

2.1.1 一般事項

任何人擬在建築地盤貯存第二或第五類危險品，均須以書面向主管當局申請牌照。申請須連同兩套圖則及一份書面陳述一併提交。圖則須盡量按照比例繪製，而陳述書內須列明危險品的性質及類別，以及最高貯存量，並提供下文指定所需的資料。假如申請獲得接納，主管當局會把一套獲批准的圖則發還申請人，而另外一套則由主管當局存案。

2.1.2 申請牌照的準備工作

申請人在籌劃階段須決定危險品倉及有關設施的位置及建造事宜。所有申請均須交予消防處轄下危險品課辦事處辦理。

地址： 香港新界葵涌興盛路86號
消防處葵涌辦公大樓3字樓
電話號碼： 2417 5757
傳真機號碼： 2413 0873

申請人如果不諳申請所要求的技術細節，便應委聘一名有經驗的代理人協助，以便申請順利進行。申請人可親身交回附錄甲的申請表，或以電郵方式(fsdgd@hkfsd.gov.hk)提交申請。

2.2 提交圖則

2.2.1 地盤平面圖

地盤平面圖應盡可能以不小於 1:1000 的比例繪製。所有量度單位應以公制顯示。地盤的界址、倉庫的確實位置、安全距離，以及其他細節，例如在申請建造倉庫的 100 米範圍內的附近建築物、臨時搭建物，主要裝置及車輛通道，都應在地盤平面圖標示出來。地盤平面圖的樣本載於附錄乙。為方便確定地盤的確實位置，申請人亦須提交一份標示地盤附近的建築物或構築物的位置圖。

2.2.2 詳細藍圖

詳細藍圖應盡可能以不小於 1:100 的比例繪製。所有量度單位應以公制顯示。藍圖須包括倉庫的平面圖及側面圖。建築物料、通風設施、入口、貯存危險品的安排，裝設的消防裝置，以及預防雷電的保護裝置，均須清楚標明。假如涉及大容量貯槽，貯槽的設計及構造、貯槽設施、附屬盛器、管道、轉注設施或泵取設備連同有關標準，亦應在藍圖中標明。附錄丙(一)及(二)載列了數款詳細藍圖的樣本，以供參考。

2.3 審批程序

2.3.1 初步視察

主管當局在收到申請表後14個工作天內，會進行初步視察。如有需要，申請人或其授權代表可用簽署或蓋章方式，對提交的圖則作出輕微修改。由申請日期起計 28 個工作天內，主管當局會把一套已予批准的圖則，連同注意事項及一套消防規定，交回申請人保存及遵辦。附錄丁載錄了一些消防規定的樣本，以供參考。主管當局假如發現圖則出現較嚴重的錯漏，便會退還所有未被批准的圖則給予申請人。重新提交的申請，均會被視作新的申請處理。

2.3.2 跟進視察

申請人請注意，在完成有關工程後，應以書面或致電通知主管當局。主管當局在收到通知後 7 個工作天內，便會進行跟進視察。在視察當天，如有需要，申請人及其代表會即場獲悉未符合規定的事項，並稍後會獲得書面通知。最終獲發牌照的持牌人，必須以書面確認收到一套消防安全規定及獲批准的圖則。

2.3.3 簽發牌照

在證實倉庫已完全符合消防安全規定後 6 個工作天內，主管當局會發信通知申請人領取危險品倉牌照。申請人須前往指定的收費處繳付有關費用及領取牌照。《危險品(一般)規例》第 183 條已訂明有關收費，而該收費是根據獲批准貯存的危險品數量而釐定。

2.3.4 一般守則

危險品牌照不可轉讓。牌照應展示在危險品倉內的當眼位置，以便主管當局派員檢查。持牌人在任何時候均須遵守牌照背面列載的所有發牌規定。

2.3.5 每年續牌的規定

持牌人須每年申請續牌。主管當局經證實持牌人完全遵守所有發牌規定後，才會批准持牌人續牌。

2.3.6 把流動危險品倉移往同一地盤範圍內其他位置

持牌人如欲把獲得批准的流動危險品倉移往其他位置，須提交新的地盤平面圖，通知主管當局新的倉庫位置。在申請獲得批准後，申請人須把原先的牌照交回主管當局修訂。貯存第二或第五類危險品的牌照，更改費用是 200 元。

2.3.7 註銷牌照

持牌人如果不再使用該危險品倉，便須通知主管當局，並交回牌照，以便註銷。

3. 安全規定的一般指引

3.1 通風

3.1.1 通風要求

通風的目的，是讓空氣充分流通，以防止積聚危險品所滲漏的氣體。相對的倉庫牆上須安裝有高及低通風氣窗，以便空氣自然流通。為確保通風暢順，倉庫牆上應設有固定通風氣窗，而其開口總面積不得小於牆壁總面積的百份之一。

3.1.2 通風氣窗規格

為求通風效果良好，每個開口須不小於 200 毫米 × 200 毫米，並須平均分布。通風氣窗須為全天候型，並附有鐵網。如屬第五類危險品倉，低通風氣窗須離地最少 300 毫米，並不得低於門檻。如屬第二類危險品倉，低通風氣窗須離地最少 150 毫米；高通風氣窗則須高於貯存氣瓶或儲氣桶的地方，並須盡量靠近屋頂。

3.2 電力設備

假如在第二及第五類危險品倉裝設電力設備，則必須是防爆類型，並符合英國標準 BS EN 60079 的規定。線路則須按照香港法例第 406E 章《電力(線路)規例》的規定鋪置。

3.3 防漏裝置

3.3.1 容器的設計及建造須經批准

如欲使用大容量貯槽貯存易燃液體，須經消防處處長認可的專業人員測試。測試後，申請人須把證明有關大容量貯槽適合貯存危險品的證書提交主管當局。大容量貯槽、貯槽設施、附屬盛器、喉管、充注及分配設施，以及泵取設備，均須屬於認可的種類。

3.3.2 防漏

在露天地方放置第五類危險品倉或大容量貯槽，其門檻或壘牆的高度必須最少要有 300 毫米，或其高度必須能百份百完全容納所貯存的易燃液體，而兩者以較高者為準。

3.4 間隔

3.4.1 倉庫圍牆的設計及建造

危險品倉須以不少於具兩小時抗火時效的物料建造，或以不少於 6 毫米厚的鋼料建造。倉門須為自動掩閉式，屬向外推開或滑動式，並以最少具 1 小時抗火時效的物料，或不少於 3 毫米厚的鋼料製造。

3.4.2 倉庫位置

倉庫不得設於任何橋底或行車天橋底下。假如倉庫設於建築物內，則須與任何樓梯口保持 6 米的距離。在危險品倉的 6 米範圍內，不得有明火、鍛爐、任何熱源、可燃物料，以及乾燥植物。除非有抗火牆分隔，則屬例外。至於擺放在露天地方的大容量貯槽，則須保留半徑不小於 4 米的分隔空間。

3.5 消防裝置

3.5.1 固定噴灑裝置

貯存第二類危險品(易燃氣體)或第五類危險品而體積小於 44 立方米的危險品倉，須安裝固定噴灑裝置，以作防護。滅火劑量須按附錄戊的比例配備。固定噴灑裝置須安裝在倉庫的天花板，而啟動溫度定為攝氏 68 度。危險品倉的高低通風氣窗，均須設有以保險連桿用驅動的自動關閉裝置，而這種自動關閉裝置可以是防火閘或防火捲閘。保險連桿的起動溫度應為攝氏 57 至 63 度

3.5.2 手提設備

第五類危險品倉外須放置一個 4.5 公斤裝的二氧化碳滅火筒和兩個沙桶。第二類危險品倉外則須放置一個 9 公升裝的水劑滅火筒。門上或近門口位置須設有相關的危險品標示牌、「不准吸煙」告示，以及適當的固定噴灑裝置標誌。

3.5.3 安裝及保養

固定噴灑裝置、保險連桿、滅火筒等消防裝置的安裝及保養，均須由註冊消防裝置承辦商辦理，然後以指定表格 FS251 證明。申請人可於消防處危險品課或任何一間消防局查閱註冊消防裝置承辦商名單，以作參考，也可以在消防處的網頁

(<http://www.hkfsd.gov.hk/home/chi/cert.html>)上瀏覽。

3.6 安全管理

任何危險品倉須採取良好的保安措施，例如鎖緊危險品倉及用圍欄隔開露天貯物地等，以防止有人闖進或亂動危險品。危險品與低通風氣窗及門檻之間，必須相距最少 300 毫米，務求達致有效的通風及隔離火源。假如高通風氣窗的位置低於危險品的最高存放位置，亦須保持相若的距離。所有氣瓶均須直立式存放，並用鐵鏈繫在一起，以免翻倒。

致 消防處處長

申請危險品牌照/批准

根據香港法例第 295 章，危險品條例第 6 條 / 危險品(一般) 第 99A 條規例，本人希望申請危險品牌照/批准

最終持牌人/使用者

個人/公司*之英文名稱:

個人/公司*之中文名稱:

香港身份證/護照*號碼#:

商業登記證書號碼#:

公司註冊證書號碼#:

通訊/註冊*地址:

聯絡電話:

傳真機號碼:

申請人(如非最終持牌人)

個人/公司*之英文名稱:

個人/公司*之中文名稱:

香港身份證/護照*號碼#:

通訊地址:

聯絡人姓名:

聯絡電話:

傳真機號碼:

申請人簽署

()

日期:

備註欄:

* 如不適用請刪除

請附上影印本

請參閱有關因申請危險品牌照/批准而收集個人資料之聲明

附加資料建築地盤

地址： _____

總承建商： _____

危險品倉位置： _____

附上地盤平面圖[兩份]： _____

附上倉庫的設計圖則[兩份]： _____

危險品的資料第二類(壓縮氣體)

<u>危險品名稱</u>	<u>氣瓶數量</u>	<u>氣瓶尺寸</u>	<u>水容積</u>	<u>有否管道(有/無)*</u>
氧氣	_____	_____	_____	_____
乙炔	_____	_____	_____	_____
其他(_____)	_____	_____	_____	_____

第五類(發出易燃蒸發氣之物體)

<u>危險品名稱</u>	<u>數量</u>	<u>容積</u>	<u>轉注設施(有/無)*</u>
電油(槽/罐內)*	_____	_____	_____
柴油(槽/罐內)*	_____	_____	_____
漆油稀釋用溶劑(槽/罐內)*	_____	_____	_____
漆油/纖維漆/假漆	_____	_____	_____
其他(_____)	_____	_____	_____

危險品倉的詳細資料附上由香港氧氣公司提供已批核的圖則(第二類危險品) **DGW No. S/00/01/13** (是/否)*

如否，請填寫下列甲至戊欄：

甲. 具抗火功能的建築物料： _____

乙. 危險品倉的總樓面面積： _____

丙. 危險品倉的內部體積： _____

丁. 通風氣窗:(是否有機械抽風設備) _____

戊. 通風口面積： _____

與最近的建築物或公共地方的距離： _____

門檻或圍壘的高度(第五類危險品)： _____

提供的消防裝置： _____

其他相關資料： _____

* 如不適用請刪除

有關因申請危險品牌照/批准
而收集個人資料之聲明
(根據個人資料(私隱)條例)

本申請書內填報的個人資料將用於本處或其他部門與申請人在處理危險品牌照/批准之發出/續牌的申請。提供個人資料與否純屬自願。但是，如你未能按要求提供所需資料，本處或會無法處理你的申請。

本處可能會就上述目的將申請人有關資料提供予其他部門。

你可以根據個人資料(私隱)條例第 18 及 22 條及附表 1 的第 6 查閱或更改申請表格上的個人資料及索取本申請表格上個人資料的副本。

有關本申請表格上個人資料的查閱或更改事宜，可以書面向消防處處長經發牌辦事處申請，並列明檔案編號。

牌照辦事處地址

牌照及審批總區

危險品課

新界荃灣青山道457號

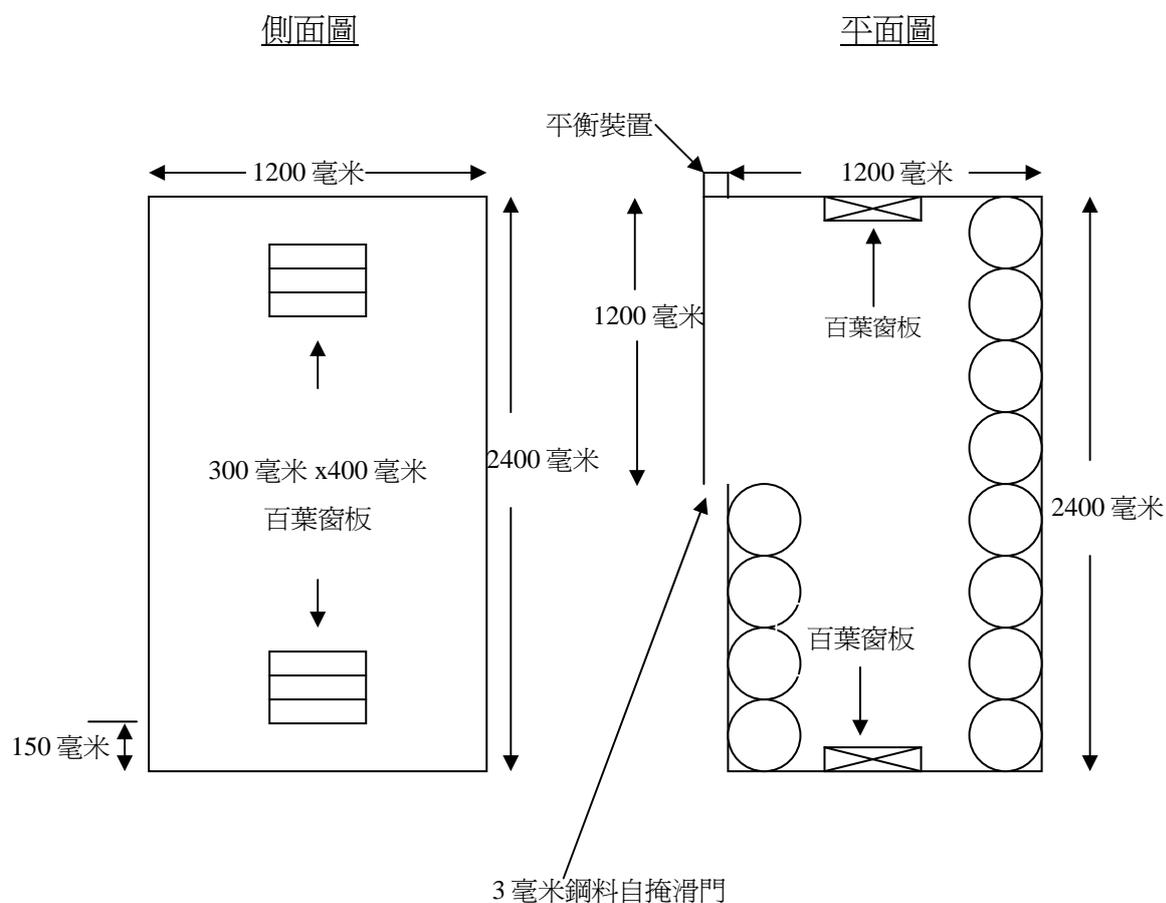
荃灣華懋廣場17樓

電話號碼： 2417 5757

傳真機號碼：2413 0873

電郵地址：fsdgd@hkfsd.gov.hk

一般地盤第二類危險品倉的詳細藍圖

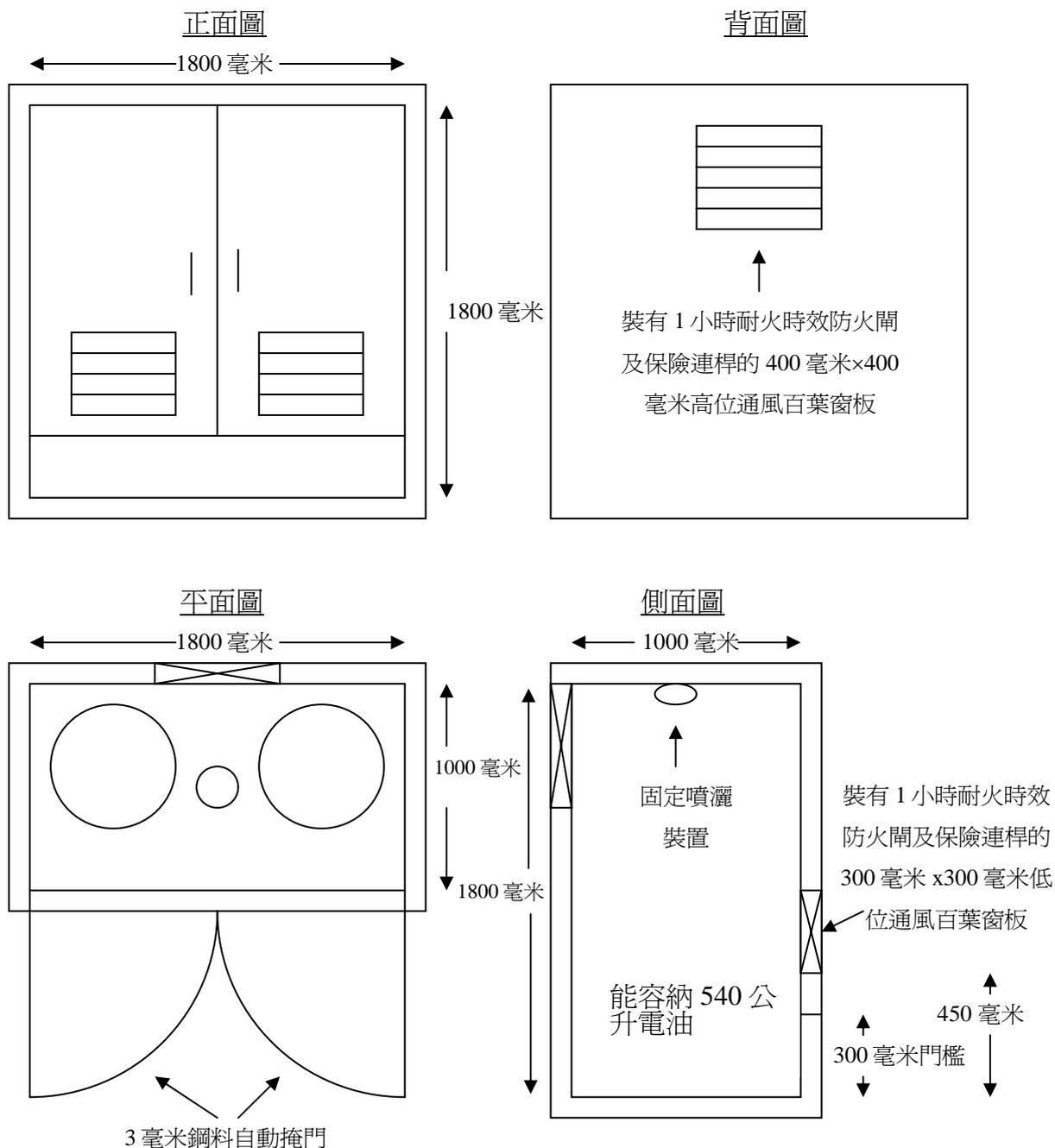


註

1. 所有牆壁、屋頂及地板均用 6 毫米鋼料造成。
2. 3 毫米鋼料自動掩門使用平衡及滑輪裝置或自掩裝置運作。
3. 存放 12 枝氣瓶裝氧氣。
4. 牆壁及屋頂的總面積 = $(1.2 \text{ 米} + 2.4 \text{ 米}) \times 2 \times 2.4 \text{ 米} + 1.2 \text{ 米} \times 2.4 \text{ 米} = 20.16 \text{ 平方米}$
5. 總通風面積 = $0.3 \text{ 米} \times 0.4 \text{ 米} \times 4 = 0.48 \text{ 平方米}$
6. 倉內體積 = $2.4 \text{ 米} \times 1.2 \text{ 米} \times 2.4 \text{ 米} = 6.9 \text{ 立方米}$

圖則編號	ABC/123/DG/02
比例	1 : 30
危險品倉	氧氣倉
危險品倉位置	11 座對開空地
地址	香港 123 XYZ 道, ABC 花園第二期建築地盤

一般地盤第五類危險品倉的詳細藍圖



註：所有牆壁、屋頂及地板均用具 2 小時耐火時效的物料造成。

圖則編號	ABC/123/DG/04
比例	1 : 30
危險品倉編號	2 號倉(存放 2 罐 200 公升，共 400 公升電油)
危險品倉位置	11 座對開空地
地址	香港 123 XYZ 道, ABC 花園第二期建築地盤

DG/TS/111(4th Revision) (For Reference)

DG/TS/111(第四版) (只供參考)

REQUIREMENTS FOR STORAGE OF CATEGORY 2

DANGEROUS GOODS (GAS CYLINDERS)

貯存第二類危險品（氣瓶）之消防規定

(Oxygen in Cylinder) (氣瓶裝氧氣)

1. The Dangerous Goods Store to be provided in accordance with plans approved by the Director of Fire Services.
應依照消防處處長所批准之圖則設置危險品倉。
2. High and low level ventilators covered internally with wire gauze and externally with non-corrodible metal gratings/louvers to be provided to the Store.
該倉應具備高低通風氣窗，窗內安裝鐵網，窗外安裝抗腐蝕鐵枝格柵或百葉窗板。
3. 'NO SMOKING' notices and the names of the DANGEROUS GOODS in 120mm English and Chinese characters to be painted on the door of the Store.
應將「不准吸煙」告示及危險品名稱以一百二十毫米中英文字髒於倉門之上。
4. A 'Cat 2 DG' plate, which may be purchased from Licensing and Certification Command Headquarters, to be provided and fixed at a conspicuous position above the main entrance to the premises.
應向牌照及審批總區總部購買「第二類危險品」牌，並將該牌釘於樓宇正門上之當眼位置。
5. One 9-litre water type fire extinguisher to be provided outside the Dangerous Goods Store near the doorway.
應具備九公升水劑滅火筒一個，放置於倉外近門口的位置。
6. The interior of the Dangerous Goods Store and around the premises to be cleared of rubbish and maintained in a clean and tidy condition.
該倉內外不得有垃圾，並應經常保持乾淨整潔。
7. The used cylinders shall be placed in the approved Dangerous Goods Store.
空載的氣瓶必須放在認可的危險倉內。
8. Any fixed installation of FSI, if provided in the Dangerous Goods Store (including heat/smoke detector heads and mounting bases) shall be installed in accordance with the relevant LPC Rules/NFPA Codes for hazardous areas as appropriate.
危險品倉內如設有任何固定的消防裝置（包括熱力/煙霧感應器及安裝基座），該等裝置應符合英國 LPC 或美國 NFPA 有關危險區域的消防要求。

9. Any fixed electrical installation after completion shall be inspected, tested and certified by an electrical worker/contractor registered by the Director of Electrical and Mechanical Services. A copy of the ‘Work Completion Certificate’ (Form WR1) shall be forwarded to the Director of Fire Services as proof of compliance. The installation shall thereafter be inspected once every 12 months and the “Periodic Test Certificate” (Form WR2) be submitted to this Department for reference. (Note:- Normally no electrical installation would be required in DG store in construction site)
所有的固定電器裝置安裝完畢後，應由獲得機電工程署註冊的電業工程人員/承辦商檢查、測試及證明，有關的『完工證明書-表格 WR1』須交給本處以證明符合規定。該裝置並須每 12 個月由合資格人員視察，而『定期測試證明書-表格 WR2』須送交本處存檔。(註：一般情況下地盤危險品倉內不會設置電器設備)。
10. The ultimate licensee/user must confirm in writing to the Fire Services Department the receipt of the approved plans and the set of Fire Services Requirements.
最終持牌人 / 使用人必須以書面向本處証實已收到有關批准圖則及消防規定。
11. Lightning rod and earthing connections shall be provided to the store.
該倉應設有妥善的避雷針裝置及接地導線。

DG/TS/111(4th Revision) (For Reference)

DG/TS/111(第四版) (只供參考)

REQUIREMENTS FOR STORAGE OF CATEGORY 2

DANGEROUS GOODS (GAS CYLINDERS)

貯存第二類危險品（氣瓶）之消防規定

(Acetylene in Cylinder) (氣瓶裝乙炔)

1. The Dangerous Goods Store to be provided in accordance with plans approved by the Director of Fire Services.
應依照消防處處長所批准之圖則設置危險品倉。
2. High and low level ventilators covered internally with wire gauze and externally with non-corrodible metal gratings/louvers to be provided to the Store.
該倉應具備高低通風氣窗，窗內安裝鐵網，窗外安裝抗腐蝕鐵枝格柵或百葉窗板。
3. 'NO SMOKING' notices and the names of the DANGEROUS GOODS in 120mm English and Chinese characters to be painted on the door of the Store.
應將「不准吸煙」告示及危險品名稱以一百二十毫米中英文字髒於倉門之上。
4. A 'Cat 2 DG' plate, which may be purchased from Licensing and Certification Command Headquarters, to be provided and fixed at a conspicuous position above the main entrance to the premises.
應向牌照及審批總區總部購買「第二類危險品」牌，並將該牌釘於樓宇正門上之當眼位置。
5. One 9-litre water type fire extinguisher to be provided outside the Dangerous Goods Store near the doorway.
應具備九公升水劑滅火筒一個，放置於倉外近門口的位置。
6. The interior of the Dangerous Goods Store and around the premises to be cleared of rubbish and maintained in a clean and tidy condition.
該倉內外不得有垃圾，並應經常保持乾淨整潔。
7. The used cylinders shall be placed in the approved Dangerous Goods Store.
空載的氣瓶必須放在認可的危險倉內。
8. Any fixed installation of FSI, if provided in the Dangerous Goods Store (including heat/smoke detector heads and mounting bases) shall be installed in accordance with the relevant LPC Rules/NFPA Codes for hazardous areas as appropriate.
危險品倉內如設有任何固定的消防裝置(包括熱力/煙霧感應器及安裝基座)，該等裝置應符合英國 LPC 或美國 NFPA 有關危險區域的消防要求。
9. All other electrical installations and equipment used in the Dangerous Goods Store shall be installed in accordance with BS EN 60079 and other relevant standards acceptable to the Director of Fire Services. (Note:- Normally no electrical installation would be required in DG store in construction site)
所有在該倉內使用的其他電力裝置及設備應按照需要符合英國標準規格 BS EN 60079 條及其他有關的相等標準，而其標準必須得到消防處處長認可。
(註：一般情況下地盤危險品倉內不會設置電器設備)

10. Any fixed electrical installation after completion shall be inspected, tested and certified by an electrical worker/contractor registered by the Director of Electrical and Mechanical Services. A copy of the 'Work Completion Certificate' (Form WR1) shall be forwarded to the Director of Fire Services as proof of compliance. The installation shall thereafter be inspected once every 12 months and the "Periodic Test Certificate" (Form WR2) be submitted to this Department for reference. (Note:- Normally no electrical installation would be required in DG store in construction site)
所有的固定電器裝置安裝完畢後，應由獲得機電工程署註冊的電業工程人員/承辦商檢查、測試及證明，有關的『完工證明書-表格 WR1』須交給本處以證明符合規定。該裝置並須每 12 個月由合資格人員視察，而『定期測試證明書-表格 WR2』須送交本處存檔。(註：一般情況下地盤危險品倉內不會設置電器設備)。
11. An automatic closing device in the form of fire dampers/shutters equipped with fusible links operated at 57 – 63°C shall be provided to the high and low ventilators of the dangerous goods store. The device shall be installed by a registered fire service installation contractor and the copy certificate issued shall be forwarded to the Director of Fire Services upon completion.
危險品倉的高低通風氣窗，均須設有以保險連桿驅動的自動關閉裝置，而這種自動關閉裝置可以是防火閘或防火捲閘。保險連桿的起動溫度應為攝氏 57 至 63 度。該裝置應由註冊消防裝置承辦商負責安裝，有關的證明書副本須送交本處審核。
12. A fixed automatically operated appliance, i.e. a sprayer unit containing an inert extinguishing medium of a quantity adequate for the protection of the Store/Room shall be provided. Indication of the automatic protection to be provided on the door of the respective Store/Room.
危險品倉內須安裝固定的及自動操作的固定噴灑裝置。該滅火裝置須有足夠份量的惰性滅火劑以保護危險倉。倉門上須裝上指示牌，標示倉內固定噴灑裝置類型。
13. The ultimate licensee/user must confirm in writing to the Fire Services Department the receipt of the approved plans and the set of Fire Services Requirements.
最終持牌人 / 使用人必須以書面向本處証實已收到有關批准圖則及消防規定。
14. Lightning rod and earthing connections shall be provided to the store.
該倉應設有妥善的避雷針裝置及接地導線。

DG/TS/116(4th Revision) (For Reference)

DG/TS/116(第四版) (只供參考)

REQUIREMENT FOR STORAGE OF CATEGORY 5 DANGEROUS GOODS

貯存第五類危險品之消防規定

1. The Dangerous Goods Store to be provided in accordance with plans approved by the Director of Fire Services.
應依照消防處處長所批准之圖則設置危險品倉。
2. High and low ventilators covered internally with double fine brass wire gauze of nominal aperture size not greater than 0.65mm and externally with non-corrodible metal gratings/louvers to be provided to the store.
該倉須具備高低通風氣窗，窗內安裝雙層幼銅綫網，網眼不得超逾 0.65 毫米，窗外則安裝抗腐蝕鐵枝格柵或百葉窗板。
3. The low level ventilators to be situated immediately above the level of the door sill.
低通風氣窗之位置應稍高於門檻。
4. A door sill of at least 300 mm above the floor level of the storage place to be provided.
該倉須具備高出地台最少 300 毫米之門檻。
5. 'NO SMOKING' notices and the names of the Dangerous Goods in 120mm English and Chinese characters to be painted on the door of the store.
倉門上應以 120 毫米中英文字樣上『不准吸煙』之告示及危險品之名稱。
6. A 'Cat 5 DG' plate, which may be purchased from Licensing and Certification Command Headquarters, to be provided and fixed at a conspicuous position above the main entrance to the premises.
應向牌照及審批總區總部購買『第五類危險品』牌，並將該牌釘掛於正門當眼處。
7. One 4.5 Kg CO₂ fire extinguisher and two buckets of sand to be provided outside the Dangerous Goods store near the doorway.
應在該危險品倉外近門處放置一個 4.5 千克二氧化碳氣體滅火筒及兩個沙桶。
8. The interior of the Dangerous Goods Store and around the premises to be cleared of rubbish and maintained in a clean and tidy condition.
該倉內外不得有垃圾，並應經常保持乾淨整潔。
9. Empty tins/drums shall be placed in the approved dangerous goods store.
空罐或空桶必須存放在認可的危險品倉內。
10. Any fixed installation of FSI, if provided in the Dangerous Goods Store (including heat/smoke detector heads and mounting bases) shall be installed in accordance with the relevant LPC Rules/NFPA Codes for hazardous areas as appropriate.
危險品倉內如設有任何固定的消防裝置(包括熱力/煙霧感應器及安裝基座)，該等裝置應符合英國 LPC 或美國 NFPA 有關危險區域的消防要求。
11. All other electrical installations and equipment used in the Dangerous Goods Store shall be installed in accordance with BS EN 60079 and other relevant standards acceptable to the Director of Fire Services. (Note:- Normally no electrical installation would be required in DG store in construction site)
所有在該倉內使用的其他電力裝置及設備應按照需要符合英國標準規格 BS EN 60079 條及其他有關的相等標準，而其標準必須得到消防處處長認可。(註：一般情況下地盤危險品倉內不會設置電器設備)

12. Any fixed electrical installation after completion shall be inspected, tested and certified by an electrical worker/contractor registered by the Director of Electrical and Mechanical Services. A copy of the 'Work Completion Certificate' (Form WR1) shall be forwarded to the Director of Fire Services as proof of compliance. The installation shall thereafter be inspected once every 12 months and the "Periodic Test Certificate" (Form WR2) be submitted to this Department for reference. (Note:- Normally no electrical installation would be required in DG store in construction site)
所有的固定電器裝置安裝完畢後，應由獲得機電工程署註冊的電業工程人員/承辦商檢查、測試及證明，有關的『完工證明書-表格 WR1』須交給本處以證明符合規定。該裝置並須每 12 個月由合資格人員視察，而『定期測試證明書-表格 WR2』須送交本處存檔。(註：一般情況下地盤危險品倉內不會設置電器設備)。
13. An automatic closing device in the form of fire dampers/shutters equipped with fusible links operated at 57 – 63°C shall be provided to the high and low ventilators of the dangerous goods store. The device shall be installed by a registered fire service installation contractor and the copy certificate issued shall be forwarded to the Director of Fire Services upon completion.
危險品倉的高低通風氣窗，均須設有以保險連桿驅動的自動關閉裝置，而這種自動關閉裝置可以是防火閘或防火捲閘。保險連桿的起動溫度應為攝氏 57 至 63 度。該裝置應由註冊消防裝置承辦商負責安裝，有關的證明書副本須送交本處審核。
14. A fixed automatically operated appliance, i.e. a sprayer unit containing an inert extinguishing medium of a quantity adequate for the protection of the Store/Room shall be provided. Indication of the automatic protection to be provided on the door of the respective Store/Room.
危險品倉內須安裝固定及自動操作的固定噴灑裝置。該滅火裝置須有足夠份量的惰性滅火劑以保護危險倉。倉門上須裝上指示牌，標示倉內固定噴灑裝置的類型。
15. The ultimate licensee/user must confirm in writing to the Fire Services Department the receipt of the approved plans and the set of Fire Services Requirements.
最終持牌人 / 使用人必須以書面向本處証實已收到有關批准圖則及消防規定。
16. Lightning rod and earthing connections shall be provided to the store.
該倉應設有妥善的避雷針裝置及接地導線。

固定噴灑裝置

1. 可以採用 NAFS-III 及 HCFC -124 固定噴灑裝置防護小於 44 立方米的小型第五類危險品倉及特定類型的電力裝置。防護任何特別危險裝置所需 NAFS-III 及 HCFC-124 的滅火劑劑量，是以下列方式計算：

NAFS-III	HCFC-124
每 1 千克防護 2.75 立方米範圍	每 1.1 千克防護 2.1 立方米範圍
每 2 千克防護 5.5 立方米範圍	每 1.9 千克防護 3.5 立方米範圍
每 4 千克防護 11 立方米範圍	每 3.1 千克防護 5.7 立方米範圍
每 9 千克防護 24.76 立方米範圍	每 4.1 千克防護 7.5 立方米範圍
每 12 千克防護 33 立方米範圍	每 5.7 千克防護 10.5 立方米範圍
每 16 千克防護 44 立方米範圍	每 7.2 千克防護 13.5 立方米範圍
	每 10.7 千克防護 19.8 立方米範圍
	每 13.8 千克防護 25.5 立方米範圍
	每 15.3 千克防護 28.3 立方米範圍
	每 19.5 千克防護 36.1 立方米範圍

2. 安裝固定噴灑裝置前，詳細設計圖則應預先呈交本處審批方可以安裝。
3. 所有安裝有固定噴灑裝置的建築物，必須用合適的標誌標明。這些標誌的設計、顏色及大小字體，必須展示在近入口的位置上。